

noch nicht einmal beginnen, wenn der Einspruch nicht zulässig ist. Die Prüfung der Statthaftigkeit der vom Patentinhaber auf einen Einspruch hin vorgeschlagenen Änderungen ist Teil der Sachprüfung im Einspruchsverfahren, die nur durchgeführt wird, wenn der Einspruch zulässig ist.

5 Daher sind nach Auffassung der Kammer trotz des sorgfältig und gründlich ausgearbeiteten Vorbringens der Beschwerdeführerin der Einspruch und die vorgeschlagenen Änderungen nicht zulässig. Da der Beschwerde somit nicht stattgegeben wird, kann die Beschwerdegebühr nicht, wie von der Beschwerdeführerin beantragt, nach Regel 67 EPÜ zurückgezahlt werden.

6. ...

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

Die Beschwerde wird zurückgewiesen.

ble. The allowability of amendments proposed by the patent proprietor in response to a notice of opposition forms part of the substantive examination of the opposition, which only takes place if the opposition is admissible.

5. Thus in spite of the careful and thorough submissions on behalf of the Appellant, in the Board's judgment the opposition is inadmissible and the proposed amendments are not allowable. Since the appeal is therefore not allowable, the appeal fee cannot be refunded under Rule 67 EPC, as the Appellant had requested.

6. ...

Order

For these reasons it is decided that:

The appeal is dismissed.

tions si l'opposition n'est pas recevable. L'examen de l'admissibilité de modifications proposées par le titulaire du brevet en réponse à un acte d'opposition fait partie de l'examen quant au fond de l'opposition, celui-ci n'a lieu que si l'opposition est recevable.

5. Ainsi, malgré les conclusions du requérant, dont l'argumentation s'est révélée minutieuse et complète, la Chambre estime que l'opposition est irrecevable et que les modifications proposées ne sont pas admissibles. Vu qu'il ne peut donc être fait droit au recours, la requête en remboursement de la taxe de recours en vertu de la règle 67 CBE doit être rejetée.

6. ...

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit:

Le recours est rejeté.

Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.2.1 vom 3. Mai 1990 T 275/89 - 3.2.1* (Amtlicher Text)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: F. Gumbel
Mitglieder: P. Alting van Geusau
F. Benussi

Patentinhaber/Beschwerdeführer:
Klostermann, Harald

Einsprechender/Beschwerdegegner: Buderus Heiztechnik GmbH

Stichwort: Stahlradiatoren/
KLOSTERMANN

Artikel: 113(1), 116, 101(2) EPÜ

Regel: 58(3), 67 EPÜ

Schlagwort: "Antrag auf Aufhebung eines Termins für eine mündliche Verhandlung (abgelehnt)" - "Antrag auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr (abgelehnt)"

Leitsätze

I. Bei einem Antrag auf Verlegung eines Termins für eine mündliche Verhandlung reicht die von einem Vertreter abgegebene Begründung, der vertretene Beteiligte (hier Patentinhaberin) sei akut erkrankt, seine Teilnahme

Decision of Technical Board of Appeal 3.2.1 dated 3 May 1990 T 275/89 - 3.2.1* (Translation)

Composition of the Board:

Chairman: F. Gumbel
Members: P. Alting van Geusau
F. Benussi

Patent proprietor/Appellant:
Klostermann, Harald

Opponent/Respondent: Buderus Heiztechnik GmbH

Headword: Steel radiators/
KLOSTERMANN

Article: 113(1), 116, 101(2) EPC

Rule: 58(3), 67 EPC

Keyword: "Request to adjourn oral proceedings (rejected)" - "Reimbursement of appeal fee (rejected)"

Headnote

I. If postponement of oral proceedings is requested, the fact that, according to a professional representative, the represented party (in this case the patent proprietor) is suffering from acute illness and that his participation

Décision de la Chambre de recours technique 3.2.1, en date du 3 mai 1990 T 275/89 - 3.2.1* (Traduction)

Composition de la Chambre:

Président: F. Gumbel
Membres: P. Alting van Geusau
F. Benussi

Titulaire du brevet/requérant:
Klostermann, Harald

Opposant/intimé: Buderus Heiztechnik GmbH

Référence: Radiateurs en acier/
KLOSTERMANN

Article: 113(1), 116 et 101(2) CBE

Règle: 58(3), 67 CBE

Mot-clé: "Requête en ajournement de la procédure orale (rejetée)" - "Remboursement de la taxe de recours (rejetée)"

Sommaire

I. Une requête en ajournement d'une procédure orale est mal fondée si le mandataire dont elle émane se borne à invoquer une maladie grave de la partie représentée (en l'occurrence le titulaire du brevet) en affirmant que la

* Die Entscheidung ist hier nur auszugsweise abgedruckt. Eine Kopie der ungekürzten Entscheidung in der Verfahrenssprache ist bei der Informationsstelle des EPA München gegen Zahlung einer Fotokopiergebühr von 1,30 DEM pro Seite erhältlich.

* This is an abridged version of the Decision. A copy of the full text in the language of proceedings may be obtained from the EPO Information Desk in Munich on payment of a photocopying fee of DEM 1.30 per page.

* Seul un extrait de la décision est publié. Une copie de la décision complète dans la langue de la procédure peut être obtenue auprès du service d'information de l'OEB à Munich moyennant versement d'une taxe de photocopie de 1,30 DEM par page.

an der mündlichen Verhandlung sei jedoch erforderlich, jedenfalls ohne Darlegung näherer Umstände, weshalb die Teilnahme des vertretenen Beteiligten notwendig ist, nicht aus, um eine Aufhebung des Termins zu rechtfertigen.

II. Die Vorschriften des Artikels 101(2) EPÜ und der Regel 58(3) EPÜ können nicht dahingehend ausgelegt werden, daß die Einspruchsabteilung verpflichtet ist, in jedem Fall mindestens einen Bescheid zu erlassen.

Sachverhalt und Anträge

I. Auf die europäische Patentanmeldung Nr. 85 100 650.2, die am 23. Januar 1985 unter Inanspruchnahme der Priorität aus einer Voranmeldung vom 21. März 1984 (DE-84 085 99U) angemeldet worden war, ist am 28. Oktober 1987 das europäische Patent Nr. 0 158 010 mit einem einzigen Patentanspruch erteilt worden. Dieser Anspruch lautet:

"Glied für Stahlradiatoren ..."

II. Gegen das erteilte Patent hat die Beschwerdeführerin (Einsprechende) am 14. April 1988 Einspruch eingelegt und den Widerruf des Patents wegen mangelnder erfinderischer Tätigkeit beantragt. Zur Stützung ihres Vorbringens ...

III. Mit Entscheidung vom 11. April 1989 hat die Einspruchsabteilung das Patent widerrufen.

IV. Gegen diese Entscheidung hat der Beschwerdeführer (Patentinhaber) am 19. April 1989 unter gleichzeitiger Zahlung der vorgeschriebenen Gebühr Beschwerde eingelegt. Die Beschwerdebegründung wurde am 22. Juli 1989 eingereicht.

Der Beschwerdeführer beantragt:

1. Die angefochtene Entscheidung aufzuheben und das Patent in der erteilten Fassung aufrechtzuerhalten
2. Die Beschwerdegebühr zurückzuzahlen.
3. Die Sache an die Einspruchsabteilung zurückzuverweisen
4. Über die vorstehenden Anträge Nr. 2 und 3 vorab zu entscheiden.
5. Hilfsweise, eine mündliche Verhandlung anzuberaumen

V. Was den Antrag auf Zurückzahlung der Beschwerdegebühr anbelangt, wurde vorgetragen, daß seitens der Einspruchsabteilung

i) Artikel 101 (2) sowie Regel 58 (3) EPÜ nicht beachtet und

ii) der Grundsatz des rechtlichen Gehörs verletzt worden sei und somit schwerwiegende Verfahrensfehler vorlägen.

in the proceedings is necessary, is not in itself sufficient reason - at least without further particulars concerning the circumstances which make it necessary for the represented party to participate in the proceedings - for adjourning the proceedings.

II. The provisions of Article 101(2)EPC and Rule 58(3) EPC cannot be interpreted as meaning that the Opposition Division is obliged in every case to issue at least one communication

Summary of Facts and Submissions

I. On the basis of European patent application No. 85 100 650.2, filed on 23 January 1985 and claiming the priority of an earlier application which was filed on 21 March 1984 (DE-84 085 99U), European patent No. 0 158 010 with a single claim was granted on 28 October 1987. The claim reads as follows:

"Component for steel radiators ... "

II. On 14 April 1988 the respondents (opponents) filed notice of opposition to the patent as granted, requesting its revocation on the grounds of lack of inventive step. In support of their submission.

III. In a decision dated 11 April 1989 the Opposition Division revoked the patent. ...

IV. On 19 April 1989 the appellant (patent proprietor) filed an appeal against this decision and paid the appropriate fee. The statement of grounds was filed on 22 July 1989.

The appellant requested:

1. That the contested decision be set aside and the patent maintained as granted.
2. That the appeal fee be reimbursed.
3. That the case be remitted to the Opposition Division.
4. That the foregoing requests 2 and 3 be decided upon first.
5. In the alternative, that a date be appointed for oral proceedings

V. With regard to the request for reimbursement of the appeal fee, the appellant submitted:

(i) that the Opposition Division had failed to comply with Article 101(2) and Rule 58(3) EPC

(ii) that the principle of the right to submit comments had been violated and that serious procedural irregularities had therefore occurred.

présence de cette dernière à la procédure orale est indispensable, sans du moins préciser pourquoi.

II. Les dispositions de l'article 101(2) CBE et de la règle 58(3) CBE ne peuvent être interprétées de manière à obliger la division d'opposition à adresser, dans tous les cas, au moins une notification aux parties.

Exposé des faits et conclusions

I. La demande de brevet européen n° 85 100 650.2 déposée le 23 janvier 1985, dans laquelle était revendiquée la priorité d'une demande antérieure en date du 21 mars 1984 (DE-84 085 99U) a donné lieu, le 28 octobre 1987, à la délivrance du brevet européen n° 0 158 010, dont l'unique revendication est formulée comme suit:

"Élément pour radiateurs en acier... "

II. L'intimé (opposant) a, le 14 avril 1988, formé opposition contre le brevet délivré en demandant sa révocation pour absence d'activité inventive. Pour motiver l'opposition, ...

III. Par décision du 11 avril 1989, la division d'opposition a révoqué le brevet.

IV. Le requérant (titulaire du brevet) s'est pourvu le 19 avril 1989 contre cette décision en acquittant simultanément la taxe de recours. Le mémoire exposant les motifs du recours a été déposé le 22 juillet 1989.

Le requérant demande:

1. L'annulation de la décision attaquée et le maintien du brevet dans le texte dans lequel il a été délivré.
2. Le remboursement de la taxe de recours.
3. Le renvoi de l'affaire devant la division d'opposition
4. Une décision à titre préalable au sujet des requêtes n°s 2 et 3 ci-dessus.
5. A titre subsidiaire, la fixation d'une date pour une procédure orale.

V. En ce qui concerne la requête en remboursement de la taxe de recours, le requérant a affirmé que la division d'opposition

i) n'avait pas observé les dispositions de l'article 101(2) et de la règle 58(3) CBE, et

ii) avait enfreint le principe selon lequel les parties ont le droit d'être entendues (fondement des décisions), ce qui constituait des vices substantiels de procédure

Zur näheren Begründung wurde vom Beschwerdeführer ausgeführt, daß die Vorschriften gemäß Artikel 101 (2) und Regel 58 (3) EPÜ nur dahingehend aufgefaßt werden könnten, daß vor Beschlußfassung dem Patentinhaber in zumindest **einem** Bescheid die der Aufrechterhaltung des Patents entgegenstehenden Gründe mitgeteilt werden sollten. Dies wurde im vorliegenden Fall unterlassen. Weiter sei die Zeit zwischen dem am 10. März 1989 eingegangenen Schreiben der Einsprechenden vom 22. Februar 1989 und der am 11. April 1989 ausgefertigten Beschlußfassung zu kurz gewesen, um eine rechtzeitige sachliche Äußerung hierauf zu ermöglichen. Zudem sei der Beschluß tatsächlich lange vor dem Ausfertigungstag gefaßt worden. Die Eingabe vom 10. April 1989 sei in dem Beschluß nicht mehr berücksichtigt worden.

VI. Zur Frage der von der Einspruchsabteilung verneinten erfinderischen Tätigkeit führte der Beschwerdeführer in der Beschwerdebegründung und weiteren Schriftsätzen im wesentlichen folgendes aus: ...

VII. In der einer Ladung zur mündlichen Verhandlung für den 3. Mai 1990 beiliegenden Mitteilung der Kammer vom 22. Januar 1990 wurden die Parteien davon unterrichtet, daß nach vorläufiger Auffassung der Kammer bei dem Gegenstand des einzigen Patentanspruchs aufgrund der Offenbarungen der D1 und D2 eine erfinderische Tätigkeit zu fehlen scheine.

VIII. In einem am 30. April 1990, 15.16 Uhr beim EPA eingegangenen Telefax beantragte der Vertreter des Beschwerdeführers, den Termin für die mündliche Verhandlung aufzuheben, mit der Begründung, daß der Patentinhaber akut erkrankt, seine Teilnahme an der mündlichen Verhandlung jedoch erforderlich sei.

In der mündlichen Verhandlung, welche nach Ablehnung des obigen Antrags durch die Kammer am 3. Mai 1990 stattfand, ist seitens des Beschwerdeführers niemand erschienen.

IX. Die Beschwerdegegnerin hat im schriftlichen Verfahren und während der mündlichen Verhandlung folgendes vorgetragen:

...

X. Die Beschwerdegegnerin beantragt die Zurückweisung der Beschwerde des Patentinhabers. ...

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde entspricht den Artikeln 106 bis 108 sowie den Regeln 1 (1) und 64 EPÜ; sie ist daher zulässig.

Verfahrensrechtliche Fragen

2. Antrag auf Aufhebung der mündlichen Verhandlung seitens des Beschwerdeführers.

In substantiation of his case, the appellant argued that the provisions of Article 101(2) and Rule 58(3) EPC could only be interpreted as meaning that, before taking a decision, the Opposition Division should inform the patent proprietor, in at least **one** communication, as to why it considers the patent should not be maintained. In the present case, the Opposition Division neglected to do this. Furthermore, the period between the receipt on 10 March 1989 of the opponent's letter, dated 22 February 1989, and the date on which the decision was issued, i.e. 11 April 1989, was too short to allow the appellant to present substantive comments in due time, added to which the decision had in fact been taken long before the date it was issued. The submission dated 10 April 1989 had not been taken into account in the decision.

VI. In his statement of grounds for appeal, and in several further written statements, the appellant commented on the Opposition Division's conclusion that the invention did not involve an inventive step. The substance of his remarks was as follows: ...

VII. In a communication from the Board dated 22 January 1990 attached to the summons to oral proceedings on 3 May 1990, the parties were informed that in the Board's interim view, the disclosures of D1 and D2 indicated a lack of inventive step in respect of the subject-matter of the sole claim.

VIII. In a fax message received by the EPO at 15.16 hrs on 30 April 1990, the appellant's professional representative requested an adjournment of the oral proceedings *sine die*, on the grounds that the patent proprietor was suffering from acute illness, and that his participation in the oral proceedings was necessary.

This request was refused by the Board. At the oral proceedings which subsequently took place on 3 May 1990, no one appeared on the part of the appellant.

IX. In the written proceedings and during the oral proceedings, the respondents made the following observations:

X. The respondents requested that the patent proprietor's appeal should be dismissed. ...

Reasons for the Decision

1. The appeal complies with the requirements of Articles 106 to 108 and Rules 1(1) and 64 EPC. It is therefore admissible.

Procedural Points

2. Request on the part of the appellant for an adjournment of oral proceedings *sine die*

Le requérant a ajouté que la seule interprétation possible des dispositions de l'article 101(2) et de la règle 58(3) CBE était que le titulaire du brevet devait recevoir, avant toute décision, pour le moins **une** notification exposant les motifs s'opposant au maintien du brevet, ce qui, en l'espèce, n'avait pas été fait. En outre, le laps de temps qui s'était écoulé entre la lettre de l'opposant en date du 22 février 1989, reçue le 10 mars 1989, et la date d'établissement de l'expédition signée de la décision, soit le 11 avril 1989, avait été trop court pour lui permettre de s'exprimer sur le fond. Le requérant a fait encore observer que la décision avait en réalité été rédigée bien avant cette dernière date, puisqu'elle ne faisait aucun cas de sa lettre du 10 avril 1989.

VI. En ce qui concerne l'absence d'activité inventive constatée par la division d'opposition, le requérant a, notamment dans son mémoire exposant les motifs du recours et dans d'autres mémoires, invoqué pour l'essentiel les arguments suivants: ...

VII. Par notification en date du 22 janvier 1990, jointe à une citation à la procédure orale du 3 mai 1990, la Chambre a informé les parties qu'à première vue il lui semblait que, compte tenu des divulgations des documents D1 et D2, l'objet de l'unique revendication n'impliquait pas d'activité inventive.

VIII. Par télécopie reçue à l'OEB le 30 avril 1990 à 15 h 16, le mandataire du requérant a demandé l'ajournement de la procédure orale au motif que le titulaire du brevet était gravement malade, alors même que sa présence à la procédure orale était indispensable.

La Chambre ayant rejeté cette requête, la procédure orale s'est déroulée le 3 mai 1990 en l'absence du requérant et de son mandataire.

IX. Tant au cours de la procédure écrite que de la procédure orale, l'intimé a fait valoir les arguments suivants:

X. L'intimé demande le rejet du recours formé par le titulaire du brevet.

Motifs de la décision

1. Le recours répond aux conditions énoncées aux articles 106, 107 et 108 et aux règles 1(1) et 64 CBE; il est donc recevable.

Questions de procédure

2. Requête en ajournement de la procédure orale formulée par le requérant.

2.1 In der Mitteilung der Vizepräsidenten der Generaldirektionen 2 und 3 vom 14. Februar 1989 über mündliche Verhandlungen vor dem EPA (ABl. EPA 1989, 132) wird darauf hingewiesen, daß das Amt grundsätzlich bestrebt ist, die Verfahren möglichst rasch zum Abschluß zu bringen (wie dies übrigens auch von der Beschwerdeführerin in Punkt VIII der Beschwerdebegründung ausdrücklich verlangt wurde).

Dies setzt nach Auffassung der Kammer voraus, daß nach Ergehen einer Ladung zur mündlichen Verhandlung einem Antrag auf Änderung des festgesetzten Termins nur stattgegeben werden kann, wenn unvorhergesehene, außergewöhnliche Umstände eintreten, die eine Verhandlung entweder unmöglich machen (z. B. akute Erkrankung des **Vertreters** bzw. eines unvertretenen Beteiligten) oder für den Verfahrensablauf entscheidungswesentliche Folgen nach sich ziehen können (z. B. unvorhergesehene Verhinderung eines wichtigen Zeugen oder Sachverständigen).

Im vorliegenden Fall machte die Erkrankung des Patentinhabers die Verhandlung nicht unmöglich, denn er hatte ja einen durch allgemeine Vollmacht bestellten Vertreter, durch den seine prozessuale Anwesenheit gesichert gewesen wäre. Daß der Patentinhaber trotz Bestellung eines Vertreters auch unmittelbar im Verfahren vor der Kammer hätte handeln können, steht dem nicht entgegen. Hinsichtlich der Frage, ob die Anwesenheit des Beschwerdeführers für die zu treffende Entscheidung möglicherweise hätte wesentlich sein können, stellt die Kammer fest, daß in dem am 30. April 1990 eingegangenen Telefax jegliche Begründung für die Behauptung, daß die Teilnahme des Beschwerdeführers an der mündlichen Verhandlung erforderlich ist, fehlt. Die Kammer kann von sich aus bei dem sachlich klaren technischen Sachverhalt und im Hinblick auf die umfangreichen schriftlichen Äußerungen des Beschwerdeführers zu den anstehenden technischen und patentrechtlichen Fragen keine Umstände erkennen, die eine Anwesenheit des Patentinhabers bei der Verhandlung hätten erforderlich machen können.

Hierbei ist zu beachten, daß etwaige Handlungen oder Äußerungen des Patentinhabers im Verfahren nicht als Handlungen oder Erklärungen eines Zeugen oder Sachverständigen betrachtet werden können.

Zusammenfassend ist die Kammer der Auffassung, daß bei einem Antrag auf Verlegung eines Termins für eine mündliche Verhandlung die von einem Vertreter abgegebene Begründung, der vertretene Beteiligte (hier Patentinhaber) sei akut erkrankt, seine Teilnahme an der mündlichen Verhandlung

2.1 In the notice of the Vice-Presidents Directorates-General 2 and 3 dated 14 February 1989 concerning oral proceedings before the EPO (OJ EPO, 1989, 132), it was pointed out that the Office intends to maintain its policy of bringing cases to a conclusion as quickly as possible (as, moreover, expressly demanded by the appellant in Section VIII of the statement of grounds for appeal).

In the Board's view, this presupposes that when a summons to oral proceedings has been issued, a request to change the date fixed for the proceedings can only be granted in case of unforeseen, exceptional circumstances which either make it impossible for proceedings to take place (for example, in the event of the **professional representative** or an unrepresented party suffering from acute illness) or which might have a material bearing on the course and outcome of the proceedings (such as the unforeseen inability of an important witness or an expert to attend).

In the present case, the illness of the patent proprietor did not make it impossible for proceedings to take place, since he had signed a general authorisation appointing a professional representative which would have secured his presence in the legal sense. The fact that, although he had appointed a professional representative, the appellant might still have taken part in the proceedings himself does not alter the position. Concerning the question whether the presence of the appellant might have had a material bearing on the decision which was to be taken, the Board notes that there was nothing whatever in the fax message received on 30 April 1990 to support the assertion that the appellant's participation in the oral proceedings was necessary. Given that the technical facts of the case were clear, and in view of the extensive written comments already presented by the appellant on the technical issues and questions of patent law under consideration, the Board has been unable to ascertain any circumstance which would have made it necessary for the patent proprietor to be present at the proceedings.

In considering this issue, it must be borne in mind that acts or comments by the patent proprietor in the proceedings cannot be considered as acts or statements by a witness or expert.

Summing up, the Board's position is as follows: if postponement of oral proceedings is requested, the fact that, according to a professional representative, the represented party (in this case the patent proprietor) is suffering from acute illness and that his participation in the proceedings is necessary,

2.1 Dans le communiqué des Vice-Présidents chargés des directions générales 2 et 3, en date du 14 février 1989, relatif à la tenue de procédures orales devant l'OEB (JO OEB 1989, 132), il est indiqué que l'Office entend rester fidèle à sa politique qui vise à régler les affaires le plus rapidement possible (ce qui, du reste, avait aussi été expressément demandé par le requérant au point VIII de son mémoire exposant les motifs du recours).

De l'avis de la Chambre, cela signifie qu'une fois la citation à la procédure orale adressée aux parties, une demande de changement de la date fixée ne peut normalement être acceptée que si elle est motivée par des circonstances exceptionnelles et inattendues qui soit empêchent la tenue de la procédure (par exemple maladie grave du **mandataire** ou d'une partie non représentée), soit, de par leur importance déterminante pour la décision, peuvent influencer le cours de la procédure (par exemple empêchement imprévu d'un témoin important ou d'un expert).

Dans le cas présent, la maladie du titulaire n'empêchait pas la tenue de la procédure car il aurait pu y être représenté par son mandataire doté d'un pouvoir général. Bien entendu, le titulaire du brevet aurait pu aussi agir en personne devant la Chambre tout en étant dûment représenté; il n'y a là rien d'incompatible. En ce qui concerne la question de savoir si la présence du requérant aurait pu être déterminante pour la décision à rendre, la Chambre constate que dans la télécopie reçue le 30 avril 1990, rien n'indique pour quel motif la participation du requérant à la procédure orale est indispensable. Compte tenu des faits de la cause du point de vue technique, qui ne sauraient être plus clairs, et des nombreuses observations écrites formulées par le requérant au sujet des questions techniques et des points relevant du droit des brevets qui étaient encore en suspens, la Chambre considère spontanément qu'il n'existait pas de circonstances susceptibles de rendre indispensable la présence du titulaire du brevet à la procédure orale.

A cet égard, il convient de relever que les actes ou les déclarations du titulaire du brevet lors de la procédure ne sauraient être considérés comme ayant valeur d'actes ou de déclarations de témoins ou d'experts.

En résumé, la Chambre estime qu'une requête en ajournement d'une procédure orale est mal fondée si le mandataire dont elle émane se borne à invoquer une maladie grave de la partie représentée (en l'occurrence le titulaire du brevet) en affirmant que la présence de cette dernière à la procédure

sei jedoch erforderlich, jedenfalls ohne Darlegung näherer Umstände, weshalb die Teilnahme des vertretenen Beteiligten notwendig ist, nicht ausreicht, um eine Aufhebung des Termins zu rechtfertigen.

Der Antrag auf Aufhebung der mündlichen Verhandlung war somit zurückzuweisen.

Aufgrund der Kürze der zur Verfügung stehenden Zeit war eine vorherige schriftliche Entscheidung über diesen Antrag ausgeschlossen.

Bei dieser Sachlage war gemäß Regel 71 (2) EPÜ das Verfahren ohne den Beschwerdeführer fortzusetzen.

3. Anträge 2 bis 4 des Beschwerdeführers

3.1 Im Hinblick auf diese Anträge ist es nach Auffassung der Kammer zweckmäßig, vor der Prüfung der eigentlichen Beschwerde zu untersuchen, ob ein Verfahrensfehler der Einspruchsabteilung vorliegt, der eine Zurückverweisung an diese Instanz und die Zurückzahlung der Beschwerdegebühr rechtfertigen würde.

3.2 Die zur Stützung seines Einwands der Verletzung des rechtlichen Gehörs geäußerte Ansicht des Beschwerdeführers, daß er gemäß Artikel 101 (2) und Regel 58 (3) EPÜ vor Beschlußfassung Anspruch auf mindestens einen Bescheid hätte, in dem ihm die der Aufrechterhaltung des Patents entgegenstehenden Gründe hätten mitgeteilt werden müssen, findet in diesen Vorschriften keine Stütze.

Artikel 101 (2) EPÜ fordert nach Auffassung der Kammer nämlich nicht grundsätzlich, in allen Fällen die der Aufrechterhaltung des Patents entgegenstehenden Gründe in einem Bescheid mitzuteilen, sondern nur in den Fällen, in denen dies "erforderlich" ist. Ein derartiges "Erfordernis" kann sich aus der Sicht der Kammer nur im Hinblick auf eine weitere Sachaufklärung oder aufgrund der Vorschrift des Artikels 113(1) EPÜ ergeben, wonach die Entscheidung sich nur auf Gründe stützen darf, zu denen sich die Beteiligten äußern konnten. Die Einspruchsabteilung muß also nur dann einen Bescheid erlassen, wenn sie dies für erforderlich hält, um beispielsweise neue, noch nicht vorgebrachte sachliche oder rechtliche Gründe aufzugreifen oder etwa bestehende Unklarheiten aufzuzeigen. Die Regel 58 (3) EPÜ, welche lediglich Anweisungen bezüglich des Inhalts der ggf. zu erlassenden Bescheide gibt, trägt zu der vorstehenden grundsätzlichen Überlegung nichts bei.

is not in itself a sufficient reason - at least without further particulars concerning the circumstances which make it necessary for the represented party to participate in the proceedings - for adjourning the proceedings.

The request for the oral proceedings to be adjourned *sine die* accordingly had to be refused.

Because of the short time available, it was not possible to give a prior decision in writing on this request.

Given this state of affairs, under Rule 71(2) EPC the proceedings had to be continued without the appellant.

3. Appellant's requests 2 to 4

3.1 Regarding these requests, the Board considers it expedient to enquire, before examining the actual appeal, whether a procedural irregularity has occurred on the part of the Opposition Division which would justify remitting the case to the latter instance and reimbursing the appeal fee.

3.2 In support of his objection that his right to submit comments had been violated, the appellant expressed the view that under Article 101(2) and Rule 58(3) EPC, he had a legitimate claim to be informed, in at least one communication, as to why it was considered that the patent should not be maintained. This view is not supported by the aforementioned provisions.

The Board is of the opinion that Article 101(2) EPC does not require, as a matter of principle, that a communication stating why it is considered that the patent should not be maintained be issued in every case, but only in those cases where this is "necessary". In the Board's opinion, such a "necessity" can only arise in respect of a further enquiry into the facts, or on the basis of Article 113(1) EPC, which stipulates that the decision may only be based on grounds or evidence on which the parties concerned have had an opportunity to present their comments. Consequently, the Opposition Division is only obliged to issue a communication if it deems this to be necessary, for example in order to raise for consideration new substantive or legal grounds which have not been advanced before, or to point out any existing ambiguities. Rule 58(3) EPC, which merely contains instructions concerning the content of any communications that may have to be issued, adds nothing to the above consideration of principle.

orale est indispensable, sans du moins préciser pourquoi.

En conséquence, il y avait lieu de rejeter la requête en ajournement de la procédure orale.

Vu qu'il restait très peu de temps jusqu'à la tenue de la procédure orale, il était exclu de rendre au préalable une décision parécrit au sujet de cette requête.

Compte tenu de cet état de fait, il convenait de poursuivre la procédure en l'absence du requérant, conformément à la règle 71 (2) CBE.

3. Requêtes nos 2, 3 et 4 du requérant

3.1 La Chambre est d'avis qu'avant d'examiner le recours proprement dit, il convient de vérifier s'il y a eu de la part de la division d'opposition un vice de procédure justifiant le renvoi de l'affaire devant cette instance et le remboursement de la taxe de recours.

3.2 A l'appui de l'objection qu'il a soulevée pour violation du principe selon lequel les parties à la procédure ont le droit d'être entendues, le requérant a affirmé qu'il aurait été fondé, en vertu de l'article 101(2) et de la règle 58(3) CBE, à recevoir pour le moins une notification avant toute décision, notification par laquelle l'OEB avait, estimait-il, l'obligation de l'informer des motifs s'opposant au maintien du brevet. Or, cette opinion ne trouve aucun fondement dans les dispositions précitées.

La Chambre considère en effet que l'article 101(2) CBE n'oblige pas à notifier dans tous les cas les motifs s'opposant au maintien du brevet, mais uniquement lorsque cela est "nécessaire". La Chambre estime qu'une telle "nécessité" n'existe que si l'instruction de l'affaire réclame un complément d'informations ou s'il s'agit de répondre aux exigences de l'article 113(1) CBE qui dispose que les décisions ne peuvent être fondées que sur des motifs au sujet desquels les parties ont pu prendre position. Ainsi, la division d'opposition n'est tenue d'adresser aux parties une notification que lorsqu'elle le juge nécessaire, par exemple pour mettre en relief de nouveaux faits matériels ou juridiques non encore invoqués, ou des points encore obscurs. D'autre part, la règle 58(3) CBE, qui se borne à donner des indications au sujet du contenu des notifications à adresser aux parties le cas échéant, ne saurait modifier en quoi que ce soit ces considérations de principe.

Die Vorschriften des Artikels 101 (2) EPÜ und der Regel 58 (3) EPÜ können daher nach Auffassung der Kammer nicht dahingehend ausgelegt werden, daß die Einspruchsabteilung verpflichtet ist, in jedem Fall mindestens einen Bescheid zu erlassen

3.3 Die Überprüfung der Sachumstände ergibt im vorliegenden Fall, daß die in der Entscheidung aufgeführten Dokumente DE-U-1 994 815 (D1) und DE-U-1 915 661 (D2) und ihre sachliche und rechtliche Würdigung schon im Einspruchsschriftsatz vom 11. April 1988 enthalten waren. Der Patentinhaber hatte ausreichend Gelegenheit, sich zu diesem Vorbringen zu äußern (siehe die Eingabe vom 18. Januar 1989). Die Entscheidung der Einspruchsabteilung ist im übrigen nur auf den eindeutigen Offenbarungsgehalt von D1 und D2 gestützt, insbesondere nimmt sie zu D2 nur auf die schriftlichen Unterlagen (also ohne Zuhilfenahme des später eingereichten Fotos) Bezug. Eine Verletzung des Artikels 113 EPÜ hat daher insoweit nicht stattgefunden.

Hinsichtlich des hierzu erhobenen weiteren Einwands, die Zeit zwischen Zustellung einer Eingabe der Einsprechenden und Beschlüßfassung sei zu kurz gewesen, als daß sie noch eine Möglichkeit zur Stellungnahme gehabt hätte, ist zu bemerken, daß die Einspruchsabteilung etwas mehr als einen Monat gewartet hat, bevor sie ihre Entscheidung traf, wobei es entgegen der Ansicht des Beschwerdeführers nicht darauf ankommt, wann sie möglicherweise mit den Entscheidungsvorbereitungen begonnen hat, sondern allein auf den Ausfertigungstag, bis zu dem ein etwaiges weiteres Vorbringen der Beteiligten berücksichtigt werden konnte. Eine (im vorliegenden Fall überschrittene) einmonatige Frist für ein ohne Fristsetzung lediglich zur Kenntnisnahme zugestelltes Schreiben ist nach Auffassung der Kammer in der Regel noch ausreichend, auch in dieser Hinsicht den Erfordernissen des Artikels 113 EPÜ zu entsprechen. Jedenfalls sind im vorliegenden Fall keine Umstände erkennbar oder geltend gemacht worden, die es dem Beschwerdeführer unmöglich gemacht haben könnten, zu den sich im Rahmen der bisherigen Diskussion gehaltenen Argumenten der Beschwerdegegnerin Stellung zu nehmen.

Im Hinblick auf die obenstehenden Feststellungen kann den Anträgen 2 und 3 des Beschwerdeführers nicht stattgegeben werden.

Sachliche Prüfung der Beschwerde

4. ...

5. Neuheit

6. Erfindertätigkeit ...

Hence in the Board's view, the provisions of Article 101(2) EPC and Rule 58(3) cannot be interpreted as meaning that the Opposition Division is obliged in every case to issue at least one communication.

3.3 In the present case, the review of the substantive aspects of the case shows that the documents DE-U-1 994 815 (D1) and DE-U-1 915 661 (D2) cited in the decision were already mentioned in the notice of opposition, dated 11 April 1988, together with an assessment of their substantive and legal significance. The patent proprietor had sufficient opportunity to comment on this aspect (see the submission dated 18 January 1989). Moreover, the decision of the Opposition Division was based solely on the manifest disclosures of D1 and D2; in particular, regarding D2, the decision refers only to the written documents (i.e. without the aid of the photograph which was presented later). So far as this aspect is concerned, therefore, a violation of Article 113 EPC did not occur.

Concerning the further objection that the interval between the notification of a submission from the opponents and the date the decision was issued was too short to allow the appellant to file observations, the Board notes that the Opposition Division waited for somewhat longer than a month before taking its decision, and that, contrary to the appellant's view, the date on which the Opposition Division began its preparations for the decision is of no consequence: the sole issue of importance is the date it was issued, prior to which any further statements by the parties could be taken into consideration. In the Board's view, in the case of a communication which was issued for information purposes only and without setting a time limit for response, a period of one month (which in the present case was exceeded) suffices as a rule to comply with the requirements of Article 113 EPC in this respect also. In the present case, at any rate, no circumstances are apparent or have been advanced such as could have made it impossible for the appellant to file observations on the arguments of the respondents, which remained within the scope of the previous discussion

In view of the above findings, the appellant's requests 2 and 3 cannot be granted.

Substantive examination of the appeal

4. ...

5. Novelty

6 Inventive step ...

La Chambre est donc d'avis que les dispositions de l'article 101(2) CBE et de la règle 58(3) CBE ne peuvent être interprétées de manière à obliger la division d'opposition à adresser, dans tous les cas, au moins une notification aux parties.

3.3 Il ressort de l'examen des faits que l'acte d'opposition en date du 11 avril 1988 comportait déjà les documents DE-U-1994 815 (D1) et DE-U-1 915 661 (D2) mentionnés dans la décision, ainsi que l'appréciation qui en était faite du point de vue technique et juridique par l'opposant. Le titulaire du brevet avait eu largement le temps de prendre position sur ces moyens (cf. la requête du 18 janvier 1989). Du reste, la division d'opposition a fondé sa décision exclusivement sur les divulgations sans équivoque des documents D1 et D2, se limitant même, en ce qui concerne D2, à ce qui lui avait été communiqué par écrit (c'est-à-dire sans se référer aux photos communiquées ultérieurement). Il ne saurait donc y avoir ici violation de l'article 113 CBE.

Pour ce qui est de l'autre objection, selon laquelle le laps de temps séparant la communication d'une lettre émanant de l'opposant et la décision avait été trop court pour donner au requérant une nouvelle possibilité de s'exprimer, il y a lieu de souligner que la division d'opposition avait attendu un peu plus d'un mois avant de rendre sa décision, étant entendu que, contrairement à l'avis du requérant, ce n'est pas tant la date à laquelle elle peut avoir engagé le processus de prise de décision qui importe, que la date d'établissement de l'expédition signée de la décision, date jusqu'à laquelle il était possible de tenir compte d'éventuels autres arguments de l'intéressé. La Chambre estime que lorsque l'Office laisse s'écouler un laps de temps d'un mois (et même davantage, en l'espèce) après qu'il a communiqué une lettre à une partie simplement pour information et sans avoir fixé à celle-ci de délai pour y répondre, il satisfait normalement, dans ce cas également, aux exigences de l'article 113 CBE. En tout état de cause, il ne se dégage de la présente affaire aucune circonstance, même parmi celles invoquées par le requérant, qui permette d'affirmer que celui-ci n'avait pas la possibilité de prendre position sur les arguments de l'intimé

Eu égard aux constatations ci-dessus, il ne peut être fait droit aux requêtes nos 2 et 3 du requérant.

Examen du recours quant au fond

4. ...

5. Nouveauté ...

6. Activité inventive ...

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Die Beschwerde wird zurückgewiesen
2. ...
3. Der Antrag der Beschwerdegegnerin auf Kostenerstattung wird zurückgewiesen.

Order

For these reasons it is decided that:

1. The appeal is dismissed.
2. ...
3. The respondents' application for costs is rejected.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit:

- 1 Le recours est rejeté.
2. ...
3. La requête de l'intimé en remboursement des frais est rejetée

Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.3.2 vom 22. Februar 1990 T 716/89 - 3.3.2 (Übersetzung)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: P. Lançon
Mitglieder: A. Nuss
R. Schulte

Patentinhaber/Beschwerdeführer: UNILEVER PLC und UNILEVER NV
Einsprechender/Beschwerdegegner: Unilever PLC

Stichwort: rechtliches Gehör/ UNILEVER

Artikel: 113 (1), 101 (2) EPÜ

Regel: 57 (1) und (3), 58 EPÜ

Schlagwort: "rechtliches Gehör im Einspruchsverfahren" - "Einsprechender ist Patentinhaber" - "Einspruch wird dem Patentinhaber mitgeteilt"

Leitsatz

Der Grundsatz, wonach die Beteiligten in einem ordnungsgemäßen Verfahren Anspruch auf rechtliches Gehör haben, erfordert es, daß dem Patentinhaber gemäß Regel 57(1) EPÜ ein Einspruch mitgeteilt wird, bevor die Entscheidung zum Widerruf des Patents ergeht; dies gilt auch dann, wenn der Patentinhaber selbst der Einsprechende ist

Sachverhalt und Anträge

I. Mit Entscheidung vom 25. Januar 1988 wurde das europäische Patent Nr. 165 001 für die benannten Vertragsstaaten DE, FR, GB, IT und SE auf die am 4. Juni 1985 eingereichte Euro-PCT-Anmeldung Nr. 85 303 946.9 erteilt.

II. Mit Bescheid vom 13. April 1988 wurde entsprechend Regel 20 EPÜ mitgeteilt, daß das europäische Patent wie beantragt mit Wirkung vom 25. Januar 1988 vom früheren Patentinhaber für den benannten Vertragsstaat GB auf UNILEVER PLC, London und für die benannten Vertragsstaaten DE, FR, IT und SE auf UNILEVER NV, Rotterdam übertragen und daß der Rechtsübergang in das europäische Patentregister

Decision of Technical Board of Appeal 3.3.2 dated 22 February 1990 T 716/89 - 3.3.2 (Official Text)

Composition of the Board:

Chairman: P. Lançon
Members: A. Nuss
R. Schulte

Patent proprietor/Appellant: UNILEVER PLC and UNILEVER NV
Opponent/Respondent: UNILEVER PLC

Headword: Right to be heard/ UNILEVER

Article: 113(1), 101(2) EPC

Rule: 57(1) and (3) and 58 EPC

Keyword: "Right to be heard in opposition proceedings" - "Opponent being the proprietor" - "Communication of opposition to proprietor"

Headnote

The principle that parties have a right to be heard in accordance with due process of law requires that under Rule 57(1) EPC an opposition must be communicated to the patent proprietor before a decision is taken to revoke the patent, even where the proprietor is himself the opponent.

Summary of Facts and Submissions

I. By a decision of 25 January 1988 European patent No. 165 001 was granted for designated Contracting States DE, FR, GB, IT and SE on the basis of Euro-PCT patent application No. 85 303 946.9 filed on 4 June 1985.

II. In a communication dated 13 April 1988 notice was given in accordance with Rule 20 EPC that the European patent had as requested been transferred with effect from 25 January 1988 from the previous proprietors to UNILEVER PLC, London, in respect of designated Contracting State GB and to UNILEVER NV, Rotterdam, in respect of designated Contracting States DE, FR, IT and SE, and that the

Décision de la Chambre de recours technique 3.3.2 en date du 22 février 1990 T 716/89 - 3.3.2 (Traduction)

Composition de la Chambre:

Président: P. Lançon
Membres: A. Nuss
R. Schulte

Titulaire du brevet/requérant: UNILEVER PLC et UNILEVER NV
Opposant/intimé: UNILEVER PLC

Référence: Droit d'être entendu/ UNILEVER

Article: 113(1), 101(2) CBE

Règle: 57(1) et (3), 58 CBE

Mot-clé: "Droit d'être entendu au cours de la procédure d'opposition" - "Opposant titulaire du brevet" - "Notification de l'opposition au titulaire"

Sommaire

Le postulat selon lequel les parties ont le droit d'être entendues conformément au principe du contradictoire veut qu'en vertu de la règle 57(1) CBE, toute opposition formée soit notifiée au titulaire du brevet avant que ne soit prise la décision de révoquer le brevet, même si le titulaire est l'opposant

Exposé des faits et conclusions

I. Par décision du 25 janvier 1988, le brevet européen n° 165 001 a été délivré pour les Etats contractants désignés DE, FR, GB, IT et SE sur la base de la demande de brevet euro-PCT n° 85 303 946.9 déposée le 4 juin 1985.

II. Par notification en date du 13 avril 1988, il a été signalé, conformément à la règle 20 CBE, que le brevet européen a été transféré comme requis des titulaires précédents, avec effet au 25 janvier 1988, à UNILEVER PLC, Londres, en ce qui concerne l'Etat contractant désigné GB, et à UNILEVER NV, Rotterdam, pour ce qui est des Etats contractants désignés DE, FR, IT et SE, et que ce transfert a été inscrit au Re-